

Sehari dalam hidup Ivan Denisovich : beberapa masalah pokok dalam penterjemahan tidak langsung

Kundrat Darmono, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20158822&lokasi=lokal>

Abstrak

Dalam skripsi ini, penulis menganalisis salah satu dari karya-karya sastra Rusia terjemahan, dengan menitikberatkan aspek linguistiknya. Penulis menyadari bahwa masalah yang timbul demikian luas, sehingga pembahasannya akan dibatasi pada beberapa masalah pokok, yaitu mengenai masalah transliterasi, penafsiran makna kata, dan masalah-masalah yang menyangkut kaidah gramatika. Gagasan pemilihan judul, menurut pengamatan penulis banyaknya karya sastra Rusia yang diterjemahkan ke dalam Bahasa Indonesia menunjukkan adanya perhatian yang besar dari masyarakat.